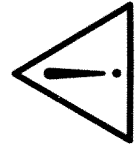
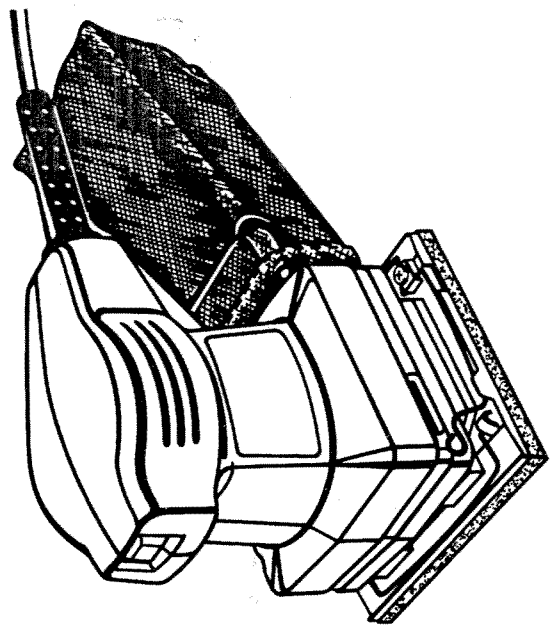




S605D



● PARTS MANUAL	4
● MANUEL DES PIÈCES DÉTACHÉES	4
● ERSATZTEILBUCH	5
● MANUALE DEI PEZZI DI RICAMBIO	5
● MANUEL DEL PIEZAS DE REPUESTO	6
● ONDERDELEN HANDLEIDING	6
● RESERVEDELSHANDBOK	7



● OPERATOR'S MANUAL	6
● MANUEL D'UTILISATION	13
● EIGENTÜMER/WARTUNGSHANDBUCH	20
● MANUAL DEL USUARIO	27
● MANUAL DEL USUARIO	34
● GEBRUIKSHANDLEIDING	41
● ÅGARENS HANDBOK	48

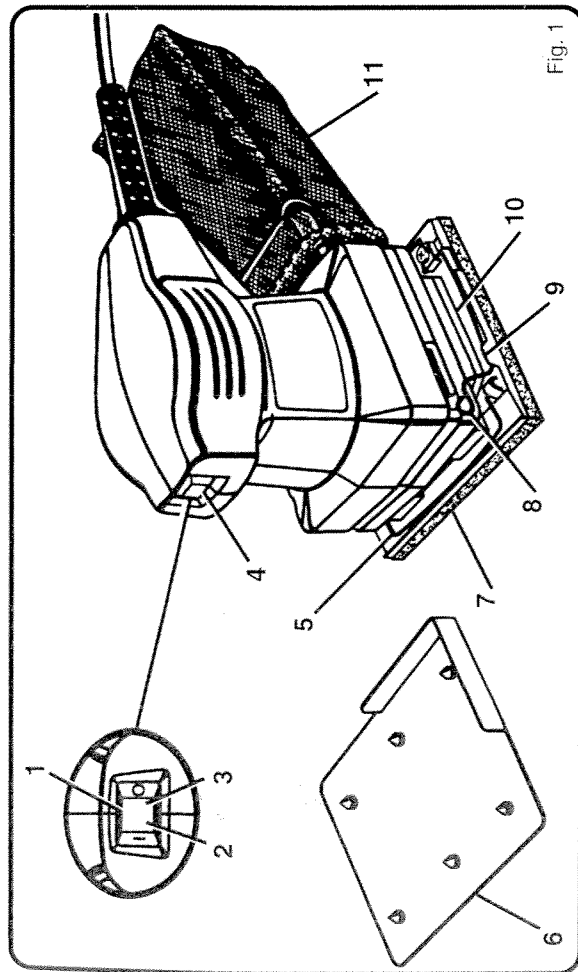


Fig. 1

#### Description of parts (Fig. 1)

1. Switch
2. ON
3. OFF
4. Switch
5. Paper clamp
6. Paper punch
7. Cushion
8. Lever
9. Tab
10. Platen
11. Dust bag

#### Designation of parts (Fig. 1)

4. Interruttore
5. Morsetto per il bloccaggio della carta
6. Piastra di perforazione
10. Piastra metallica
11. Sacca per la raccolta della polvere
12. Collettore di polvere

#### Denominación de las piezas (Fig. 1)

1. Interruptor
2. Conexión
3. Desconexión
4. Interruptor
5. Pinza para papel
6. Placa de perforación
7. Patín
8. Palanca
9. Tope
10. Placa
11. Bolsa colectora de polvo

#### Beschrijving van de onderdelen (Afb. 1)

1. Schakelaar
2. Aan
3. Uit
4. Schakelaar
5. Schuurpapierklem
6. Perforatiematrijs
7. Schuurzool
8. Hendel
9. Lipje
10. Voetplaat
11. Stofzak

#### Komponenternas namn (fig. 1)

1. Strömbrytare
2. Till
3. Från
4. Strömbrytare
5. Pappersklämma
6. Perforeringsskiva
7. Slipplan
8. Arm
9. Fläns
10. Platta
11. Dammpåse

#### Designazione dei pezzi (Fig. 1)

1. Interruttore
2. Avvio
3. Arresto
7. Suola
8. Leva
9. Linguetta

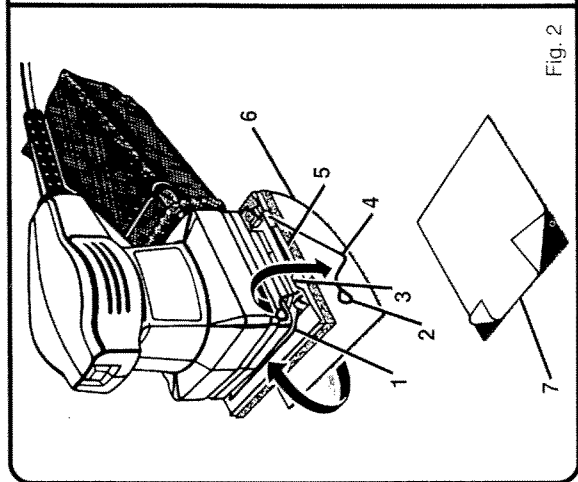


Fig. 2

#### Description of parts (Fig. 2)

1. Paper clamp in unlocked position
2. Lever
3. Tab
4. Paper clamp
5. Platen
6. Non-adhesive sandpaper
7. Adhesive sandpaper

#### Designazione dei pezzi (Fig. 2)

1. Morsetto per la carta in posizione aperta
2. Leva
3. Linguetta
4. Piastra metallica
5. Piastra abrasiva non adesiva
6. Carta abrasiva adesiva
7. Carta abrasiva adesiva

#### Description of parts (Fig. 3)

1. Paper punch
2. Orient paper punch as shown

#### Designazione dei pezzi (Fig. 3)

1. Piastra di perforazione
2. Orientare la piastra di perforazione come indicato

#### Désignation des pièces (Fig. 2)

1. Pince à papier en position ouvert
2. Levier
3. Taquet
4. Pince à papier
5. Plateau
6. Papier abrasif non adhésif
7. Papier abrasif adhésif

#### Denominación de las piezas (Fig. 2)

1. Pinza para papel abierta
2. Palanca
3. Tope
4. Pinza para papel
5. Placa
6. Papel abrasivo no adhesivo
7. Papel abrasivo adhesivo

#### Désignation des pièces (Fig. 3)

1. Plaque de perforation
2. Orientez la plaque de perforation comme indiqué

#### Denominación de las piezas (Fig. 3)

1. Placa de perforación
2. Posicione la placa de perforación tal como se le indica

#### Bezeichnung der Komponenten (Abb. 2)

1. Papierklammer offen
2. Hebel
3. Rastvorrichtung
4. Papierklammer
5. Grundplatte
6. Nicht selbstklebendes Schleifpapier
7. Selbstklebendes Schleifpapier

#### Beschrijving van de onderdelen (Afb. 2)

1. Schuurpapierklem in open stand
2. Hendel
3. Lipje
4. Schuurpapierklem
5. Plaat
6. Niet klevend schuurpapier
7. Zelfklevend schuurpapier

#### Bezeichnung der Komponenten (Abb. 3)

1. Perforationsplatte
2. Die Perforationsplatte wie dargestellt ausrichten

#### Morsetto per il bloccaggio della carta

1. Morsetto per il bloccaggio della carta

#### Beschrijving van de onderdelen (Afb. 3)

1. Perforatiematrijs
2. Oriënteer de perforatiematrijs zoals afgebeeld

#### Komponenternas namn (fig. 2)

1. Pappersklämma i öppet läge
2. Arm
3. Fläns
4. Pappersklämma
5. Platta
6. Icke vidhäftande slippapper
7. Vidhäftande slippapper

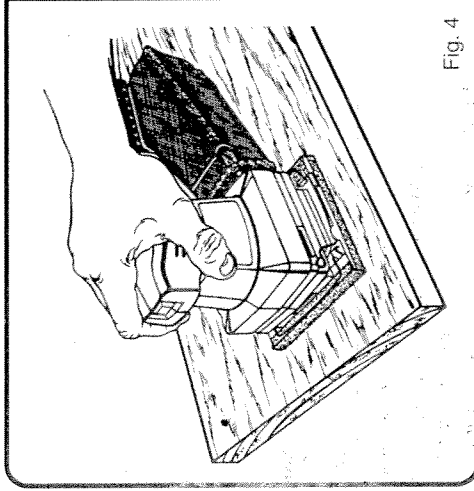


Fig. 4

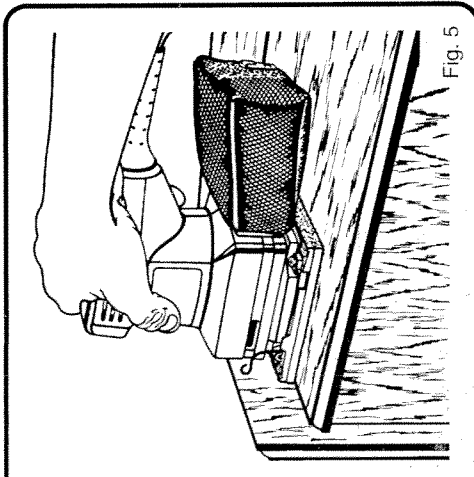


Fig. 5

#### Description of parts (Fig. 6)

1. Orbital motion

#### Description of parts (Fig. 7)

1. To remove dust bag
2. Dust bag

#### Description of parts (Fig. 8)

1. Dust bag
2. Grooves on sander
3. Dust bag retainer grooves

#### Désignation des pièces (Fig. 6)

1. Mouvement orbital

#### Désignation des pièces (Fig. 7)

1. Pour retirer la sac à poussière
2. Sac à poussière

#### Komponenternas namn (fig. 3)

1. Perforeringsskiva
2. Rikta perforeringsskivan enligt anvisningen

#### Designazione dei pezzi (Fig. 7)

1. Togliere la sacca per la raccolta della polvere
2. Sacca per la raccolta della polvere

#### Designazione delle figure (Fig. 8)

1. Sacca per la raccolta della polvere
2. Aperture sulla levigatrice
3. Aperture di supporto della sacca per la raccolta della polvere

#### Denominación de las piezas (Fig. 6)

1. Movimiento orbital

#### Denominación de las piezas (Fig. 7)

1. Para quitar la bolsa colector de polvo
2. Bolsa recolectora de polvo

#### Denominación de las piezas (Fig. 8)

1. Bolsa colector de polvo
2. Piezas en hierro fundido sobre la lijadora

#### Beschrijving van de onderdelen (Afb. 6)

1. Cirkelbeweging

#### Beschrijving van de onderdelen (Afb. 7)

1. Het verwijderen van de stofzak
2. Stofzak

#### Beschrijving van de onderdelen (Afb. 8)

1. Stofzak
2. Gleuven op de schuurmachine
3. Gleuven op de stofzakhouder

#### Komponenternas namn (fig. 6)

1. Kretsbanan

#### Komponenternas namn (fig. 7)

1. För att ta bort dammpåsen
2. Dammpåse

#### Komponenternas namn (fig. 8)

1. Dammpåse
2. Öppningar på planslipen
3. Öppningar i dammpåsens fäste

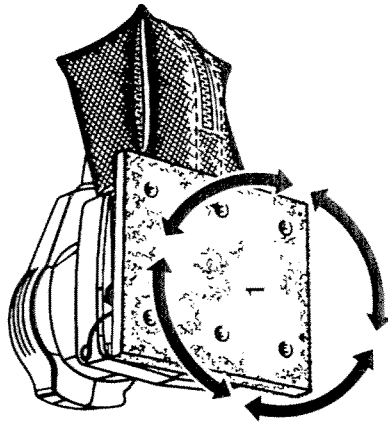


Fig. 6

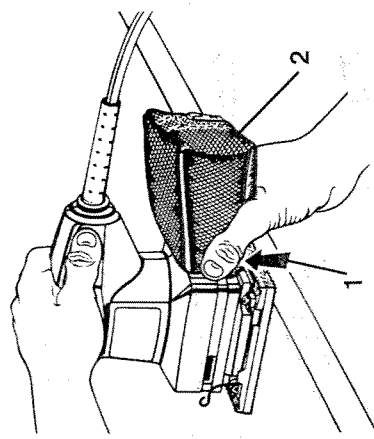


Fig. 7

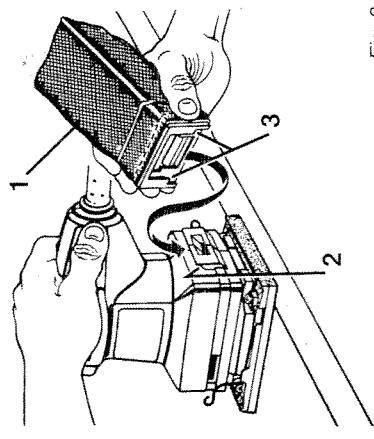


Fig. 8

**WARNING: DO NOT AT ANY TIME LET BRAKE FLUIDS, GASOLINE, PETROLEUM-BASED PRODUCTS, PENETRATING OILS, ETC. COME IN CONTACT WITH PLASTIC PARTS. THEY CONTAIN CHEMICALS THAT CAN DAMAGE, WEAKEN, OR DESTROY PLASTIC.**

When electric tools are used on fiberglass boats, sports cars, wallboard, spackling compounds, or plaster, it has been found that they are subject to accelerated wear and possible premature failure, as the fiberglass chips and grindings are highly abrasive to bearings, brushes, commutator, etc. Consequently it is not recommended that this tool be used for extended work on any fiberglass material, wallboard, spackling compounds, or plaster. During any use on these materials, it is extremely important that the tool is cleaned frequently by blowing with an air jet.

**WARNING: ALWAYS WEAR SAFETY GOGGLES, OR SAFETY GLASSES WITH SIDE SHIELDS DURING POWER TOOL OPERATION OR WHEN BLOWING DUST. IF OPERATION IS DUSTY ALSO WEAR A DUST MASK.**

## EXTENSION CORDS

The use of any extension cord will cause some loss of power. To keep the loss to a minimum and to prevent tool from overheating, follow the recommended cord sizes on the table. Every 230 volt flexible extension cord shall be of heavy duty sheathed type to comply with AS3199, Approval and Test Specification, Cord Extension Sets.

When working with your tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use and so marked.

**CAUTION:** Keep extension cords away from the sanding area and position the cord so that it will not get caught on timber, tools, etc., during sanding.

Cord extension set rating	10	10	15	20	20
Conductor area sq. mm	1.0	1.5	1.5	2.5	2.5
maximum length of flexible cord m	25	32	25	40	32
				40	

**WARNING: CHECK EXTENSION CORDS BEFORE EACH USE. IF DAMAGED REPLACE IMMEDIATELY. NEVER USE TOOL WITH A DAMAGED CORD SINCE TOUCHING THE DAMAGED AREA COULD CAUSE ELECTRICAL SHOCK RESULTING IN SERIOUS INJURY.**

## LUBRICATION

All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication is required.

# MANUEL D'UTILISATION

## PONCEUSE VIBRANTE/S605D À DOUBLE ISOLATION

## SERVICE APRÈS-VENTE

N'hésitez pas à contacter le Centre service Ryobi le plus proche si vous avez besoin d'un dépannage ou de pièces détachées. Notez bien tous les faits pertinents lorsque vous appelez ou que vous vous déplacez.

## SPÉCIFICATIONS

Taille du papier ..... 115 x 140 mm  
Mouvement ..... Déplacement orbital  
Voltage ..... 230 Volts, 50 Hz, CA  
Puissance absorbée ..... 200 Watts  
Vitesse hors charge ..... 14 000 o/min  
Diamètre de l'orbite ..... 1,6 mm

## N° DE MODÈLE

Vous trouverez le numéro de modèle de votre outil sur une plaque fixée au carter du moteur. Notez le numéro de série dans l'espace conçu à cet effet ci-dessous.

## COMMENT COMMANDER DES PIÈCES DÉTACHÉES

(VOIR LE MANUEL DES PIÈCES DÉTACHÉES) LORSQUE VOUS COMMANDEZ DES PIÈCES DÉTACHÉES, N'OUBLIEZ PAS DE PRÉCISER LES ÉLÉMENTS SUIVANTS :

- NUMÉRO DE MODÈLE S605D
- NOM DE L'OUTIL Ponceuse vibrante
- NUMÉRO DE SÉRIE
- DÉSIGNATION DE LA PIÈCE
- NUMÉRO DE REPÈRE

## MERCI D'AVOIR ACHETÉ UNE PONCEUSE RYOBI

Votre nouvelle ponceuse a été conçue et fabriquée selon les normes les plus rigoureuses de Ryobi pour apporter fiabilité, facilité d'utilisation et sécurité à l'utilisateur. Bien entretenue, elle vous offrira les mêmes performances pendant de nombreuses années.

**ATTENTION : lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser votre nouvelle ponceuse.**

Accordez la plus grande attention aux règles de sécurité, avertissements et mises en garde. En utilisant correctement votre ponceuse, et uniquement pour l'usage pour lequel elle a été conçue, vous obtiendrez un service fiable et sûr pendant des années.

Encore une fois merci d'avoir choisi Ryobi.

**CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE**

## RÈGLES DE SÉCURITÉ

### DOUBLE ISOLATION

Cet outil comporte une double isolation. Cela signifie que vous êtes séparé du système électrique de cet outil par deux ensembles complets d'isolation. Cette isolation supplémentaire est destinée à protéger l'utilisateur contre tout risque d'électrocution dû à une coupure dans le câblage. Toutes les pièces métalliques exposées sont isolées des composants métalliques internes du moteur par une isolation spéciale.

### IMPORTANT

Le dépannage d'un outil doté d'une double isolation requiert des précautions et des connaissances particulières. Il ne doit être effectué que par un technicien qualifié. Pour tout dépannage, nous vous suggérons d'apporter cet outil dans un **CENTRE SERVICE RYOBI** ou tout autre **centre de service QUALIFIE**. N'utilisez que des pièces détachées Ryobi.

**ATTENTION : LE SYSTÈME DE DOUBLE ISOLATION EST DESTINÉ À PROTÉGER L'UTILISATEUR DE TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION DÙ À UNE COUPURE DANS LE CÂBLAGE. RESPECTEZ SCRUPULEUSEMENT TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX RISQUES D'ELECTROCUTION.**

**ATTENTION : N'ESSAYEZ PAS D'UTILISER CET OUTIL AVANT D'AVOIR LU ET ASSIMILÉ TOUTES LES INSTRUCTIONS, RÈGLES DE SÉCURITÉ, ETC. CONTENUES DANS CE MANUEL. SI NON VOUS VOUS EXPOSEZ À DES ACCIDENTS TELS QUE BRÛLURES, ELECTROCUTION OU BLESSURES GRAVES. CONSERVEZ CE MANUEL ET CONSULTEZ-LE FRÉQUEMMENT POUR CONTINUER À UTILISER CET OUTIL SANS RISQUE ET MONTRER À D'AUTRES UTILISATEURS ÉVENTUELS COMMENT S'EN SERVIR.**

### LISEZ BIEN TOUTES LES INSTRUCTIONS

- APPRENEZ À CONNAÎTRE CET OUTIL.**  
Lisez soigneusement ce manuel d'utilisation. Apprenez le fonctionnement et les limites de la ponceuse, ainsi que les risques liés à son utilisation.
- PROTÉGEZ-VOUS DE TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION EN ÉVITANT DE TOUCHER DES SURFACES MISES À LA TERRE.** Par exemple : tuyaux, radiateurs, étagères métalliques, grilles de réfrigérateurs.
- LAISSEZ EN PLACE LES CAPOTS DE PROTECTION.** Vérifiez également leur fonctionnement.
- TRAVAILLEZ SUR DES PLANS NETS.**  
Les établis encombrés sont source d'accidents.
- ÉVITEZ LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX.** N'utilisez pas les appareils électriques dans des endroits humides et ne les exposez pas à la pluie. Travaillez dans des endroits bien éclairés.
- ÉLOIGNEZ LES ENFANTS ET LES CURIEUX.**  
Tous les visiteurs doivent porter des lunettes de sécurité et se tenir à distance de la zone de travail. Ne les laissez toucher ni l'outil ni le cordon électrique.
- RANGÉZ LES OUTILS INUTILISÉS.** Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être rangés dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- N'UTILISEZ L'APPAREIL QU'À LA VITESSE POUR LAQUELLE IL A ÉTÉ CONÇU.**  
Vous obtiendrez ainsi un résultat plus satisfaisant et sans risque.
- UTILISEZ L'OUTIL ADÉQUAT.** Ne demandez pas à un petit outil le travail d'un outil de grand rendement. N'utilisez pas, par exemple, de scie circulaire pour scier des troncs d'arbres.
- PORTEZ DES VÊTEMENTS ADAPTÉS.**  
Évitez les bijoux, les vêtements amples, ainsi que les cheveux longs qui peuvent se coincer dans l'appareil, entraînant des blessures graves. Portez des gants de caoutchouc et des chaussures antidérapantes, si vous travaillez dehors.

**11. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION.** Les lunettes ordinaires, même incassables, **NE SONT PAS** des lunettes de sécurité.

**12. PROTÉGEZ VOS POUMONS.** Portez un masque anti-poussière si nécessaire.

**13. PORTEZ UN DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LE BRUIT** si vous utilisez longtemps l'appareil.

**14. MÉNAGEZ LE CORDON ÉLECTRIQUE.** Ne portez jamais un appareil par son cordon et ne tirez pas dessus pour le débrancher. Protégez le cordon de la chaleur, de l'huile et des angles tranchants.

**15. FIXEZ LA PIÈCE À TRAVAILLER.** Utilisez des serre-joints ou un étau pour maintenir la pièce à travailler. C'est moins dangereux que d'utiliser votre main et vous disposez ainsi de vos deux mains pour manipuler l'outil.

**16. GARDEZ VOTRE ÉQUILIBRE.** N'utilisez pas l'outil sur une échelle ou autre support instable.

**17. ENTRETENEZ BIEN L'OUTIL.** Cette machine est un outil de travail, veillez à ce qu'elle soit toujours propre. Suivez les instructions pour la lubrification et le remplacement des accessoires.

**18. DÉBRANCHEZ LES OUTILS** lorsque vous ne les utilisez pas ou lorsque vous branchez des accessoires, installez du papier abrasif ou effectuez des procédures d'entretien.

**19. ÉVITEZ TOUT DEMARRAGE ACCIDENTEL.**  
Ne portez pas l'outil branché en ayant le doigt sur l'interrupteur. Vérifiez que l'interrupteur est sur arrêt avant de brancher l'outil.

**20. UTILISEZ DES PROLONGATEURS ADAPTÉS,** notamment lorsque vous utilisez l'outil à l'extérieur.

**21. N'UTILISEZ JAMAIS CETTE PONCEUSE NI N'IMPORTE QUELLE AUTRE PONCEUSE ÉLECTRIQUE POUR PONCER DES SURFACES HUMIDES NI POUR EFFECTUER DES OPÉRATIONS DE POLISSAGE LIQUIDE.** Vous risqueriez de vous électrocuter et de vous blesser gravement.

**22. ÉLOIGNEZ VOS MAINS DE LA ZONE DE PONÇAGE.**

**23. N'UTILISEZ JAMAIS CET OUTIL DANS UNE ATMOSPHÈRE EXPLOSIVE.** Des étincelles risqueraient de mettre le feu.

**24. INSPECTEZ RÉGULIÈREMENT LE CORDON DE L'APPAREIL.** S'ils sont endommagés, faites-les réparer par un Centre service agréé. Placez toujours le câble hors de la zone de ponçage.

**25. GARDEZ LES MAINS SÈCHES ET PROPRES (SANS TRACES D'HUILE NI DE GRAISSE).**  
Utilisez toujours un chiffon propre pour essuyer l'outil. N'utilisez jamais de liquide de freins, essence ni autre produits ou solvants à base de pétrole pour nettoyer l'outil.

**26. RESTEZ VIGILANT.** Regardez ce que vous faites et utilisez votre bon sens. N'utilisez pas cet outil lorsque vous êtes fatigué. N'essayez pas d'aller trop vite.

**27. VÉRIFIEZ LE BON ÉTAT DE L'APPAREIL.**  
Avant d'utiliser l'outil, vous devez vérifier qu'aucune pièce (dispositif de protection ou autre) n'est endommagée et ne peut remplir son rôle. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, tout défaut au niveau des pièces elles-mêmes ou de leur montage. Toute pièce endommagée, qu'il s'agisse d'un dispositif de protection ou de toute autre pièce doit être réparée ou remplacée par un Centre service agréé.

**28. N'UTILISEZ PAS L'OUTIL SI SON INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT NE FONCTIONNE PAS.** Tous les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un Centre service agréé.

**29. Inspectez le bois avant ponçage et retirez tous les clous.**

**30. ALCOOL, MÉDICAMENTS.** N'utilisez pas cet outil lorsque vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de tout médicament.

**31. N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES RYOBI.**

**32. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**  
Consultez-les fréquemment et faites-les lire aux autres utilisateurs de cet outil. Si vous prêtez cet outil, confiez également ces instructions.

## CARACTÉRISTIQUES

Votre ponceuse fonctionne avec du papier abrasif à grain gros, moyen et fin. Vous obtiendrez une finition fine, sans griffures sur le bois. Cette machine a été conçue pour permettre un ponçage dans les angles.

Votre ponceuse est dotée d'une poignée ergonomique vous permettant de la tenir d'une seule main et étudiée pour réduire la fatigue de l'utilisateur lors des opérations de ponçage intensives.

Votre ponceuse possède des pinces à papier qui permettent un changement rapide et facile du papier abrasif.

Votre ponceuse est dotée d'un système aspirant la poussière par les trous du papier et du patin. Voir Figure 1.

Avant d'utiliser votre ponceuse, familiarisez-vous avec toutes ses fonctions, ainsi qu'avec les règles de sécurité.

## INTERRUPTEUR

Cet outil est équipé d'un simple interrupteur. Pour mettre votre ponceuse en marche, appuyez sur l'interrupteur, comme illustré à la Figure 1. Appuyez sur l'autre côté de l'interrupteur pour l'éteindre.

## CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Votre ponceuse est dotée d'un moteur électrique de précision qui doit être branché sur une alimentation secteur 230 volts, 50 Hz, (courant alternatif). N'utilisez pas cette machine sur courant continu. Une baisse de tension de plus de 10 % entraînera une perte de puissance et une surchauffe. Si votre outil ne fonctionne pas une fois branché sur le secteur, vérifiez l'alimentation.

**AVERTISSEMENT : S'IL MANQUE UNE PIÈCE QUELCONQUE, N'UTILISEZ PAS VOTRE PONCEUSE TANT QUE LA PIÈCE N'A PAS ÉTÉ REMPLACÉE SI NON VOUS RISQUEZ DE VOUS BLESSER GRAVEMENT.**

**AVERTISSEMENT : RESTEZ VIGILANT, MÊME UNE FOIS QUE VOUS MAÎTRISEZ LE FONCTIONNEMENT DE VOTRE PONCEUSE. N'OUBLIEZ PAS QU'UNE SECONDE D'INATTENTION PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.**

### AVERTISSEMENT :

L'utilisation de toute ponceuse risque de projeter des corps étrangers dans les yeux, entraînant des blessures graves. Avant toute utilisation d'un outil mécanique, portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes avec coques latérales, ou même un masque complet. Nous vous recommandons un masque de sécurité à grand champ de vision à porter sur des lunettes ordinaires ou bien des lunettes de sécurité standard avec coques latérales.

## UTILISATION

**AVERTISSEMENT : VOTRE PONCEUSE NE DOIT JAMAIS ÊTRE BRANCHÉE SUR LE SECTEUR LORSQUE VOUS MONTEZ DES PIÈCES, EFFECTUEZ DES RÉGLAGES, RETIREZ OU INSTALLEZ DU PAPIER ABRASIF OU ENCORE LORSQUE VOUS LA NETTOYEZ. PLUS GÉNÉRALEMENT, ELLE NE DOIT PAS ÊTRE BRANCHÉE LORSQUE VOUS NE L'UTILISEZ PAS. CELA PERMET D'ÉVITER TOUT DÉMARRAGE ACCIDENTEL POUVANT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.**

## INSTALLATION DE PAPIER ABRASIF NON ADHÉSIF

Voir Figure 2.

Inspectez le papier abrasif non adhésif avant de l'installer. **NE L'UTILISEZ PAS s'il est déchiré ou défectueux.**

1. Débranchez la ponceuse.

**AVERTISSEMENT : DÉBRANCHEZ LA PONCEUSE POUR ÉVITER TOUT DÉMARRAGE ACCIDENTEL RISQUANT D'ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.**

2. Retirez l'ancien papier abrasif. S'il est adhésif, décollez-le. S'il est non-adhésif, relâchez la

pince à papier en relevant le levier et en le dégageant du taquet du plateau.

3. Insérez l'extrémité du nouveau papier abrasif sous la pince à papier.
4. Soulevez le levier et verrouillez-le. Appuyez bien sur le papier afin qu'il adhère correctement au plateau.
5. Enroulez le papier abrasif autour du patin. Relevez le levier situé de l'autre côté de la ponceuse et glissez l'autre extrémité du papier abrasif sous la pince à papier. Appliquez bien le papier abrasif sur le patin.
6. Soulevez le levier et verrouillez-le.

## INSTALLATION DE PAPIER ABRASIF ADHÉSIF

Voir Figure 2.

Inspectez le papier abrasif adhésif avant de l'installer. **NEL'UTILISEZ PAS s'il est déchiré ou défectueux.**

1. Débranchez la ponceuse.

**AVERTISSEMENT : DÉBRANCHEZ LA PONCEUSE POUR ÉVITER TOUT DÉMARRAGE ACCIDENTEL RISQUANT D'ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.**

2. Retirez l'ancien papier abrasif. S'il est adhésif, décollez-le. S'il est non-adhésif, relâchez la pince à papier en relevant le levier et en le dégageant du taquet du plateau.

3. Décollez soigneusement la pellicule de protection se trouvant sur le côté adhésif du papier abrasif neuf.

4. Positionnez le papier abrasif en vérifiant que l'avant de la feuille est aligné sur le patin. Appuyez ensuite sur le papier abrasif afin de le coller au patin. **REMARQUE :** le papier abrasif doit être correctement aligné sur l'avant du patin pour que vous puissiez poncer dans les angles. Voir Figure 2.

**REMARQUE :** le patin de la ponceuse est environ 6 mm plus petit que les feuilles de papier abrasif adhésif. Si vous le souhaitez, vous pouvez déchirer le papier qui dépasse de l'arrière du patin. Le patin est volontairement plus petit pour permettre la superposition de plusieurs feuilles de papier abrasif non adhésif.

## PLAQUE DE PERFORATION

Voir Figure 3.

Votre ponceuse est livrée avec une plaque de perforation qui permet d'aligner et de tracer le papier abrasif. Ces trous doivent être parfaitement alignés sur ceux du patin.

Une perforation correcte est indispensable au bon fonctionnement de l'aspiration de la poussière de votre ponceuse.

## APPLICATIONS

**(Utilisez la ponceuse uniquement pour les applications indiquées ci-après)**

1. Ponçage du bois.
2. Suppression de la rouille et ponçage des surfaces métalliques.
3. Ponçage des surfaces en plastique.

## CHOIX DU PAPIER ABRASIF

Le choix de la grosseur du grain du papier, ainsi que son type, est une étape primordiale pour obtenir un ponçage de qualité. L'oxyde d'aluminium, le carbure de silicium et autres abrasifs synthétiques sont les plus indiqués. Les abrasifs naturels, tels que le silex et le grenat sont trop doux pour une utilisation économique avec une ponceuse électrique.

En général, le papier à grain gros permet de retirer la plus grosse partie du matériau et le papier à grain fin, d'obtenir une finition de qualité pour toutes les opérations de ponçage. L'état de la surface à poncer détermine la grosseur de grain à utiliser. Si la surface est rugueuse, commencez avec un grain gros et poncez jusqu'à ce qu'elle soit uniforme. Le grain moyen permet de supprimer les griffures laissées par le gros grain, puis le grain fin permet une finition parfaite. Poncez toujours jusqu'à ce que la surface soit uniforme.

**REMARQUE : N'UTILISEZ PAS la ponceuse sans papier abrasif, vous risqueriez d'endommager le patin.**



## PRÉPARATION

**ATTENTION :** ne recouvrez pas totalement les prises d'air avec la main.

## PONÇAGE

Fixez la pièce à travailler à l'aide de serre-joints ou autre dispositif afin de l'empêcher de se déplacer sous l'action de la ponceuse.

**AVERTISSEMENT : SI VOUS NE FIXEZ PAS LA PIÈCE, ELLE RISQUE D'ÊTRE PROJÉTÉE VERS VOUS, OCCASIONNANT DES BLESSURES GRAVES.**

Tenez la ponceuse devant vous, au-dessus de la pièce à travailler. Mettez la ponceuse en marche en appuyant sur l'interrupteur, puis laissez le moteur atteindre sa vitesse maximum. Abaissez graduellement la ponceuse vers la pièce avec un léger mouvement la ponceuse vers l'avant. Voir Figure 4. Déplacez-la lentement d'avant en arrière.

**NE FORCEZ PAS.** Le poids de la machine fournit une pression suffisante, aussi laissez le papier abrasif et la ponceuse faire le travail. Appliquer une pression supplémentaire ne fait que ralentir le moteur, use plus rapidement le papier abrasif et réduit la vitesse de la ponceuse. Une pression excessive peut entraîner une surchauffe du moteur, ce qui risque de l'endommager et de produire un travail de médiocre qualité. Le vernis ou la résine éventuellement présents sur le bois risquent de fondre en raison de la chaleur produite par le frottement. Ne poncez pas trop longtemps au même endroit, car l'action rapide de la ponceuse risque de retirer trop de matériau, ce qui rendrait la surface inégale.

Votre ponceuse vous permet de travailler dans les coins. Voir Figure 5. L'avant de la ponceuse a été conçu dans ce but. Soulevez toujours la ponceuse avant de l'éteindre.

## MOUVEMENT ORBITAL

Le mouvement orbital est idéal pour un ponçage rapide visant à retirer les vieux vernis, lisser les pièces rugueuses, obtenir des pièces à une dimension correcte et finir des surfaces à peindre. Comme illustré Figure 6, le papier abrasif se

déplace en petits cercles à très grande vitesse, ce qui permet à la ponceuse de se déplacer facilement.

## PONÇAGE SANS POUSSIÈRE

Le sac à poussière placé à l'arrière de votre ponceuse permet un ponçage sans poussière. La poussière résultant du ponçage est aspirée par les trous dans le patin et stockée dans le sac à poussière pendant le ponçage. Pour un fonctionnement optimal, videz le sac à poussière lorsqu'il est à moitié plein.

## POUR VIDER LE SAC À POUSSIÈRE

1. Débranchez la ponceuse.

**AVERTISSEMENT : DÉBRANCHEZ LA PONCEUSE POUR ÉVITER TOUT DÉMARRAGE ACCIDENTEL RISQUANT D'ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.**

2. Ouvrez la fermeture à glissière du sac à poussière.
3. Secouez le sac jusqu'à ce qu'il soit vide.
4. Refermez la fermeture à glissière du sac à poussière.

## DÉMONTAGE DU SAC À POUSSIÈRE

Voir Figure 7.

1. Débranchez la ponceuse.

**AVERTISSEMENT : DÉBRANCHEZ LA PONCEUSE POUR ÉVITER TOUT DÉMARRAGE ACCIDENTEL RISQUANT D'ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.**

2. Dégagez de la ponceuse le sac à poussière et son support en les faisant glisser (voir Figure 7).  
**REMARQUE :** les fentes sur le support du sac sont alignées sur celles de la ponceuse.

3. Videz le sac à poussière.

## INSTALLATION DU SAC À POUSSIÈRE

Voir Figure 8.

1. Débranchez la ponceuse.

**AVERTISSEMENT : DÉBRANCHEZ LA PONCEUSE POUR ÉVITER TOUT DÉMARRAGE ACCIDENTEL RISQUANT D'ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.**

2. Alignez les fentes du support du sac à poussières sur celles de la ponceuse.
3. Faites glisser le sac à poussière jusqu'à ce qu'il s'encroche (voir Figure 8).

## MAINTENANCE

**AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES RYOBI SOUS PEINE D'ENDOMMAGER L'OUTIL.**

## GÉNÉRALITES

Évitez tout solvant pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques sont sensibles à différents types de solvants commercialisés et risquent d'être endommagés par leur utilisation. Utilisez un chiffon propre pour retirer la poussière, les particules de carbone, etc.

**AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ JAMAIS DU LIQUIDE DE FREINS, DE L'HUILE, DE L'ESSENCE OU D'AUTRES PRODUITS À BASE DE PÉTROLE EN CONTACT AVEC DES PIÈCES EN PLASTIQUE. ILS CONTIENNENT DES PRODUITS CHIMIQUES QUI RISQUENT D'ENDOMMAGER, D'AFFAIBLIR OU DE DÉTRUIRE LE PLASTIQUE.**

Lorsque des outils électriques sont utilisés sur des bateaux en fibres de verre, voitures de sport, plaques de plâtre, enduits ou plâtres, il a été constaté que ces outils subissaient une usure plus rapide, entraînant parfois des pannes prématurées, car les particules de fibres de verre sont très abrasives pour les roulements, charbons, commutateurs, etc. Il est donc déconseillé d'utiliser intensivement ces outils pour travailler sur des matériaux à base de fibres de verre, plaques de plâtre, enduits ou plâtres. Si vous devez poncer ces matériaux, nettoyez fréquemment l'outil au moyen d'un jet d'air.

## PROLONGATEURS

L'utilisation d'un prolongateur entraîne toujours une déperdition d'énergie. Pour réduire cette déperdition au minimum et éviter toute surchauffe de l'outil, utilisez des câbles du diamètre indiqué dans le tableau ci-après. Tous les prolongateurs souples 230 volts doivent être gainés et conçus pour une utilisation intensive conformément aux normes électriques en vigueur.

Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez des prolongateurs spécialement conçus pour ce type d'utilisation.

**ATTENTION :** maintenez le prolongateur à distance de la zone de ponçage et placez-le de sorte qu'il ne risque pas de se coincer dans la pièce de bois ou l'outil au cours du ponçage.

Type de prolongateurs	10	10	15	15	20	20
Section de conducteur (mm <sup>2</sup> )	1,0	1,5	1,5	2,5	2,5	4,0
Longueur maximum des prolongateurs souples (m)	25	32	25	40	32	40

## LUBRIFICATION

Tous les roulements contenus dans cet appareil sont lubrifiés de manière à répondre à une durée de vie normale de l'appareil dans des conditions normales d'utilisation. Aucune lubrification ultérieure n'est donc nécessaire.